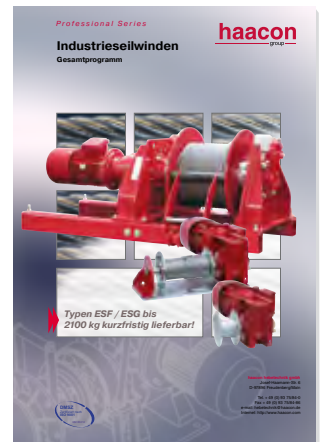
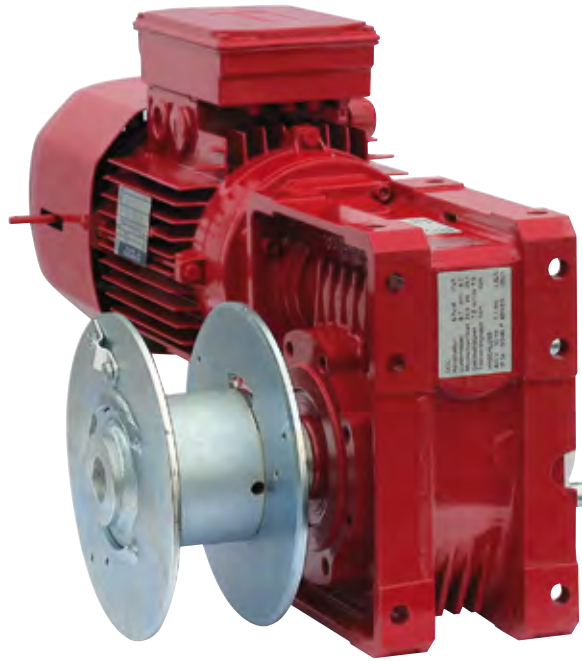


## Elektroseilwinde ESF

Electric rope winch ESF

Treuil électrique à câble ESF



**Bitte Gesamtprogramm anfordern oder downloaden!**

Please order our comprehensive brochure or download it!

Demandez toute la gamme "Treuil à câble entraîné" ou faites le téléchargement !

### Seilwinden- Baureihe für Zuglasten von 150 kg bis 500 kg:

- hochwertige Getriebe und Drehstrommotoren 230/400 V oder Wechselstrommotoren 230 V/50 Hz
- für kurze Seillängen, kompakte Bauform
- **Höchstmaß an Sicherheit, Funktionalität und Bedienungskomfort**
- vielfältige Optionen (Liste Ausführungs- und Anbauvarianten für Elektro-Seilwinden)
- Sonderausführungen auf Anfrage (Checkliste - angetriebene Seilwinden )

### Range of electric wire rope winches with capacities from 150 to 500 kg:

- high quality geared 3 phase motor 230/400 V or ~ 230 V/50 Hz motor
- suitable for short rope lengths, compact design
- maximum safety, functionality and operating comfort
- various options (see sheet Rope winch accessories)
- special versions available on request (Checklist - driven winches)

### Gamme de treuils électriques pour charges de 150 à 500 kg :

- transmission de qualité supérieure et moteur à courant triphasé 230/400 V ou ~230 V/50 Hz
- pour des câbles courts, dessin peu encombrant
- mesure maximum de sécurité, fonction et utilisation facile
- équipements complémentaires (voir liste d'accessoires)
- fabrication spéciale sur demande (voir bordereau d'étude pour treuils à câble)

48-1

**haacon hebetechnik gmbh**  
Josef-Haamann-Str. 6  
D-97896 Freudenberg/Main

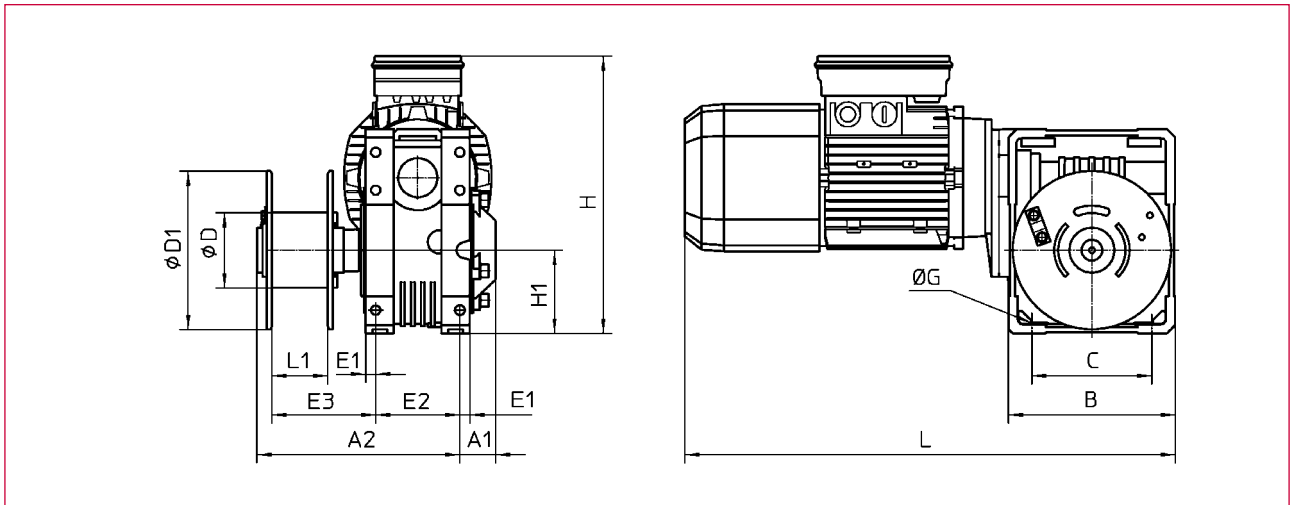
Tel: + 49 (0) 93 75/84-0  
Fax: + 49 (0) 93 75/84-86  
e-mail: [hebetechnik@haacon.de](mailto:hebetechnik@haacon.de)  
Internet: <http://www.haaccon.com>



## Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques



Maß	A1	A2	B	C	D	D1	E1	E2	E3	L1	G	H	H1	L
<b>Typ/Type</b>														
<b>ESF 150</b>	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	265	72,5	455
<b>ESF 200</b>	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	280	72,5	470
<b>ESF 250</b>	45	205	145	102	70	140	9	76	111	61	9	278	72,5	485
<b>ESF 400</b>	45	245	200	144	90	190	12	101	125	67	11,5	345	100	550
<b>ESF 500</b>	45	245	200	144	90	190	12	101	125	67	11,5	335	100	590

Bei Bestellung bitte angeben: Typ + Zubehör-Nr. (Blatt 49-1)

For order please indicate type + No. of Accessories (sheet 49-1)

Pour une commande veuillez indiquer le type et le N° d'accessoires (page 49-1)

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques

Spannung/Voltage/Courant					400 V 50 Hz / 3-Phasen			230 V / 50 Hz ~	
<b>1. Seillage</b> <b>1<sup>st</sup> Layer</b> <b>1<sup>ère</sup> Couche</b>	F <sub>Seilzug</sub>	W.L.L.	F <sub>Capacité de levage</sub>	kg	<b>150</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>400</b>
	Seilaufnahme	Storage	Cap. d'enroulement	m	3,4	2,8	3,2	3,4	3,2
	V <sub>Seil</sub>	V <sub>Rope</sub>	V <sub>Câble</sub>	m/min	7,2	7,2	7,5	7,2	7,5
<b>3. Seillage</b> <b>3<sup>rd</sup> Layer</b> <b>3<sup>ème</sup> Couche</b>	F <sub>Seilzug</sub>	W.L.L.	F <sub>Capacité de levage</sub>	kg	135	200	400	165	320
	Seilaufnahme	Storage	Cap. d'enroulement	m	11,5	9,6	11,0	11,5	11,0
	V <sub>Seil</sub>	V <sub>Rope</sub>	V <sub>Câble</sub>	m/min	8,6	9,1	9,4	8,6	9,4
	max. mögl. Seilkap.	max. Storage	Cap. d'enroulement maxi	m	26	17,8	20	26	20
<b>Seil Ø<sup>5</sup></b> <b>Rope dia.</b> <b>Ø du câble</b>	nicht drehungsfrei	Ordinary rope	Câble non équilibré	mm	4 <sup>1</sup>	5 <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup>	4 <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup>
	Triebwerksgruppe <sup>4</sup>	Rating <sup>4</sup>	Groupe FEM <sup>4</sup>		2m	1Am	1Bm	1Am	1Am
	drehungsarm	non twisting	anti-giratoire	mm	4 <sup>1</sup>	5 <sup>1</sup>	6 <sup>2</sup>	4 <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup>
	Triebwerksgruppe <sup>4</sup>	Rating <sup>4</sup>	Groupe FEM <sup>4</sup>		1Am	1Bm	1Bm	1Bm	1Bm
	Motorleistung	Power rating	Puissance	kW	0,37	0,55	1,1	0,55	1,1
Nennstrom	Current	Courant nom.	A	1,09	1,43	2,82	4,5	7,5	
Gewicht ohne Seil	Weight wo. rope	Poids sans câble	kg	18	21,5	38	23	43,5	
<b>Typ</b>	<b>Type</b>	<b>Type</b>	<b>ESF</b>	<b>150</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>200</b>	<b>400</b>	

<sup>1)</sup> Drahtfestigkeit / Single strain strength / Résistance nominale pour câbles à un brin min. 1570 N/mm<sup>2</sup>

<sup>2)</sup> Drahtfestigkeit / Single strain strength / Résistance nominale pour câbles à un brin min. 1770 N/mm<sup>2</sup>

<sup>3)</sup> Standardlagenzahl / Regular No. of layers / Quantité des couches ordinaire : 3

<sup>4)</sup> Triebwerksgruppe nach / Rating according to / Classification selon DIN 15020 bzw. FEM 9.511

<sup>5)</sup> Seil nicht im Lieferumfang / Rope not included / câble non compris dans le contenu de la livraison

**Maße und Konstruktionsänderungen vorbehalten.**

We reserve the right to amend specifications without notice or obligation.  
haacon se réserve le droit de modifier les caractéristiques de son matériel.

## Ausführungs- und Anbauvarianten für Elektro-Seilwinden

Rope winch accessories

Accessoires pour treuils à câble

<b>Bezeichnung</b> Nomination Dénomination
<b>1 Hängetaster mit Zuleitung</b> Cable pendant remote control Boîte de commande avec câble
<b>2 Drucktaster zur Wandmontage</b> Auxiliary switch for wall mounting Combineur fixation au mur
<b>3 Schützsteuerung</b> Auxiliary control box Commande supplémentaire
<b>4 Funksteuerung</b> Radio control Contrôle radio
<b>5 Variable Seilgeschwindigkeit</b> Variable rope speed Vitesse du câble ajustable
<b>6 Hubbegrenzungsschalter</b> Limiting switch Limiteur fin de course
<b>7 Schlaffseilschalter</b> Slack rope device Interrupteur de mou de câble
<b>8 Elektrischer Überlastungsschutz/Lastbegrenzer</b> Electrical overload protection Limiteur électronique de charge
<b>9 Gerillte Seiltrommel</b> Grooved rope drum Tambour à câble rainuré
<b>10 Andruckrolle</b> Pressure roller Rouleau presse-câble
<b>11 Auskuppelbare Seiltrommel</b> Disengageable rope drum Tambour débrayable
<b>12 Not- Handantrieb</b> Emergency drive Entraînement manuel (en mode d'urgence)
<b>13 Geteilte Trommel - Seilabgang und Seilaufnahme angeben</b> Devided rope drum - pls. indicate pay-off direction and storage Tambour divisé - s.v.p. indiquer la direction du câble et la capacité d'enroulement
<b>14 Seiltrommelverlängerung - Seilaufnahme angeben</b> Prolonged rope drum - pls. indicate storage Tambour prolongé - s.v.p. indiquer la capacité d'enroulement

**Schützsteuerung (3) erforderlich bei / Auxiliary control box required at /**  
Commande supplémentaire obligatoire chez **(4), (5), (6), (7), (8), (12)**

49-1